

# Biblioteca Aigüestoses

## REaprendre una llengua

*Com reaprendre una llengua estrangera que vau estudiar fa temps en 90 dies?*

*Si vau estudiar durant uns anys una llengua estrangera, teníeu un nivell baix, mitjà o alt, però de no practicar heu perdut el nivell, no us preocupeu.*

*És possible recuperar el nivell i reaprendre en uns tres mesos, només cal ser una mica sistemàtic. Bona part del coneixement és a la memòria de llarg termini segons que diuen els científics, els coneixements es poden recuperar anys després de desús i assolir un nivell igual o millor.*

Av. de la Constitució, 24  
93-682-40-00

b.st.andreub.a@diba.cat

Horari d'hivern  
De dilluns a divendres de 16 a 20,30 h.  
Dimecres, divendres i dissabte  
de 10 a 13,30 h.

<http://aiguestoses.blogspot.com> (informació general)  
<http://sinera.diba.cat> (catàleg del nostre fons)

**Biblioteca Aigüestoses**

# REaprendre una llengua

## 1<sup>a</sup> setmana: on sou? on aneu?

Volem aprendre, tenim bons propòsits, però el temps és un bé escàs i valuós. Amb un bon pla, s'assoleixen les fites més fàcilment i ens desanimarem menys. Primer hem d'auto-analitzar-nos i saber on som.

**Primer pas: Recordeu on us vau quedar?** Quin nivell teníeu? Éreu bons en lectura però anàveu fluixos en conversa? Com anàveu d'estructures gramaticals?

**Segon pas: Avaluem** els quatre usos bàsics d'un llenguatge (expressió escrita, comprensió escrita, comprensió oral, expressió oral) tot fent una petita immersió en cada aspecte.

- *Expressió escrita:* escriviu una entrada al vostre diari personal.
- *Comprensió escrita:* llegiu text breu.
- *Comprensió oral:* sentiu un programa de ràdio o una pel·lícula.
- *Expressió oral:* parleu amb un amic o tot sol (preneu una entrevista del diari i responeu).

**Tercer pas. Centreu-vos:** Quan acabeu l'autoavaluació, us adonareu que heu conservat millor un ús que un altre. Potser podeu llegir amb més fluïdesa que parlar. Ara podeu centrar, les vostres energies, temps i recursos a millorar una habilitat específica.

**Quart pas.** Repasseu la vostra **agenda**. D'on treure temps per a estudiar? L'agenda sembla plena, però tot és qüestió de buscar forats... Quan caminem pel carrer podem sentir enregistraments en mp3, si el vostre esport és el *running* igualment podeu sentir algun tipus d'àudio, potser també quan preparem el dinar... Quan anem en transport públic podem llegir o escriure (si no belluga massa). Associeu una activitat a una altra és una opció. Si teniu sort i podeu dedicar temps en exclusiva a reaprendre, genial; trieu preferentment dies i hores fixes tot creant una rutina.

## A partir de la 2<sup>a</sup> setmana: immersió total

**Primera línia d'acció:** Mireu i sentiu

A la xarxa hi ha tota mena de **recursos audiovisuals**: programes de televisió, pel·lícules, dibuixos animats, emissions de ràdio... Trieu i remeneu segons els vostres gustos personals, sempre ajuda que el tema sigui del nostre gust. Feu un cop d'ull a la col·lecció d'audiovisuals de la biblioteca, els DVD tenen diverses opcions de so i subtítols.

Algunes recomanacions segons el vostre nivell:

- *Principiants:* seguiu pel·lícules i dibuixos animats amb subtítols en la vostra llengua materna.
- *Intermedi:* seguiu pel·lícules i dibuixos animats amb subtítols en la llengua estudiada.
- *Avançats:* seguiu pel·lícules, programes de ràdio... en la llengua original.

**Segona línia d'acció:** llegiu i repasseu

A banda de sentir àudios paral·lelament, **llegiu textos**; n'hi ha per a tots els gustos: premsa, narrativa... ja sigui en textos originals o adaptats per a aprenents, aquí també seguiu els vostres gustos.

Algunes recomanacions segons el vostre nivell:

- *Principiants:* preneu lectures adaptades, moltes disposen d'àudios.
- *Intermedi:* trieu lectures adaptades de més dificultats, lectures bilingües encarades (de vegades també trobem edicions amb àudios), articles periodístics originals.
- *Avançats:* proveu amb les novel·les de gènere curtes (acostumen a fer servir un vocabulari molt acotat i manejable) i textos de tota mena.

**Busqueu paraules** al diccionari sense obsessionar-vos, poseu-vos un màxim per capítol. Els diccionaris electrònics agilitzen molt la feina.

**Repasseu** també algun aspecte formal que tingueu més oblidat mitjançant exercicis específics o lectura de textos amb la teoria explicada... Els diccionaris visuals van bé per fer una repassada ràpida a molt vocabulari diferent en poca estona.

## A partir del 2<sup>on</sup> mes: a parlar!

Després de sentir i llegir, i de refrescar els coneixements oblidats, **estem a punt parlar**, millor amb un natiu o un professor entrenat. Al començament serà una mica dur i farem una bona pila d'errors, qui ho dubta? Però dels errors se'n apren.

Dit això, a parlar! És important trobar un oient-professor pacient, preferentment natiu, que us faci sentir còmodes. A les biblioteques s'organitzen grups de conversa de diversos idiomes, consulteu al vostre bibliotecari de capçalera.